

Bienvenue dans notre agence de traduction Angelika Chott



Qui sommes-nous ?

La petite agence de traduction Angelika Chott que je dirige depuis 1993, est située tout près de Salzbourg.*

Les collaborateurs de l'agence de traduction Chott sont des traducteurs professionnels qui travaillent en partie dans leur pays et que j'ai sélectionnés à cause de leur expérience et de leur compétence en matière de traduction. La langue cible des traductions est donc dans tous les cas la langue maternelle du traducteur en question. Ainsi, je suis en mesure de garantir la meilleure localisation possible.

Notre objectif principal est de fournir des traductions de qualité qui représentent pour vous un facteur de succès sur les marchés internationaux et par conséquent pour nous une excellente référence en ce qui concerne notre travail de traduction.

**) 2001 Prix de traduction de la ville de Vienne (Autriche) pour la traduction du livre d'Umberto Boccioni « Peintures, sculptures futuristes » de l'italien en allemand.*

Voilà les langues que nous sommes à même de proposer :

*Allemand anglais biélorusse bosniaque bulgare croate danois espagnol finlandais
flamand français grec hollandais hongrois italien langues baltes polonais portugais
roumain russe serbe slovaque slovène suédois tchèque ukrainien*

Au cas où vous auriez besoin d'une traduction dans d'autres langues, nous nous efforcerons, grâce à nos contacts dans le monde entier, de trouver pour vous le traducteur adéquat!

Format : Word, Excel, PowerPoint ainsi que des traductions en ligne en collaboration avec vos graphistes et réalisateurs de vos sites web.



**** Petit mais efficace***

Voilà comment nous travaillons

POUR NOUS LES PETITES COMMANDES NE SONT JAMAIS INSIGNIFIANTES ET LES GRANDES NE SONT JAMAIS TROP IMPORTANTES

Grâce à sa structure et une bonne coordination dans l'intérêt de la qualité des traductions, l'agence de traduction Angelika Chott, en tant que petite entreprise, s'emploie à maintenir un contact personnel aussi bien avec le client qu'avec le traducteur, afin d'exécuter vos commandes dans/ et à partir de/ toutes les langues européennes courantes d'une façon compétente et personnalisée

DANS DE MULTIPLES DOMAINES ET SECTEURS D'ACTIVITÉ tels que

- **Commerce** (contrats, courrier, catalogues pour la présentation et la description des produits)
- **Publicité et tourisme** (matériel publicitaire, brochures, prospectus, pancartes et menus)
- **Sciences et technique** (guides d'utilisation, tableaux techniques, comptes-rendus techniques, certifications de qualité)
- **Littérature** (livres et textes de toutes sortes)
- **Sites web** (nous traduisons votre site web dans toutes les langues dont vous avez besoin pour vous permettre d'affirmer votre présence dans les pays cibles désirés.)
- **etc...**

Notre fidèle clientèle se compose d'offices de tourisme, hôtels, entreprises de l'industrie et du commerce, d'agences de traduction...

De nombreux spécialistes (travaillant bien entendu sous accord de confidentialité) se tiennent à notre disposition dans le pays et à l'étranger, afin de nous aider à **résoudre tous les problèmes** épineux concernant le contenu ou les questions techniques dans les domaines les plus divers.

Nous faisons en outre tout notre possible afin que les traductions en cours de nos clients, qui deviendront notre fidèle clientèle, soient effectuées par le même traducteur dans le but de préserver l'homogénéité du style et du choix linguistique.



* **Vos délais sont notre affaire**

Chose promise, chose due !

Pour nous, respecter les délais est une des qualités primordiales d'une agence de traduction. Grâce à notre flexibilité, nous nous tenons également à votre disposition au cas où votre demande serait particulièrement urgente ou à effectuer en dehors des heures de travail normales (week-end ou jour férié).

Mais nous vous prions de tenir compte du fait que des délais de livraison trop courts se répercutent sur la qualité.



*** Deux précautions valent mieux qu'une**

Pour éviter les fautes, nos traductions sont strictement contrôlées avant la livraison.

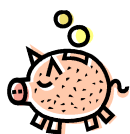
Tous ceux qui rédigent des textes savent qu'en relisant son propre texte, on a tendance à ne pas voir toutes les fautes si on n'a pas eu assez de temps avant de rendre le texte...

Au cas où votre texte d'origine comporterait des « coquilles », nous vous en ferons la remarque si vous le désirez.



*** Vous pouvez contacter notre agence presque 24h sur 24 !**

Mon engagement personnel me permet d'être joignable bien au delà des heures de bureau normales et de cette façon de faire suivre votre commande au traducteur approprié le plus rapidement possible.



*** Toute chose a un prix**

Nous nous ferons un plaisir de vous établir un devis gratuit sur demande. Nos prix sont fonction de la langue, du domaine et du volume de traduction.

*Nous prions nos clients de nous confier les textes si possible dans leur **version définitive**. Nous serions obligés de facturer toutes modifications ultérieures.*



*** Confidentialité :**

Le travail du traducteur est un travail de confiance, c'est pourquoi le secret professionnel va de soi dans notre métier.

Pour toutes informations ou questions n'hésitez pas à nous contacter.

Nous serons ravis de vous aider !

Votre équipe de l'agence de traduction Angelika Chott,



Agence de traduction
Angelika Chott

A.-Stifter-Straße 4
A-5204 Straßwalchen
Tel: +43 664 3084099
Fax: +43 6215 6342-1
e-mail: uebersetzungsbuero@chott.at